

Iktatószám: MN/16705-6/2014.
Tárgy: műsorszám korhatári
kategóriába sorolása
Ügyintéző: **személyes adat**
Telefonszám: **Személyes adat**
E-mail: **személyes adat**

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

559/2014. (VI. 24.) számú

HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) Médiatanácsa (a továbbiakban: Médiatanács) a Chello Central Europe Kft. (1139 Budapest, Lomb u. 23-27., a továbbiakban: Médiaszolgáltató) műsorszám előzetes klasszifikációjára irányuló, 2014. június 2-án benyújtott kérelmére lefolytatott hatósági eljárásában, a kérelemhez csatolt DVD adathordozón látható hang- és képfelvétel alapján megállapította, hogy

a Fejezetek a II. világháborúból, 7. rész című műsorszám a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatár-kategóriába tartozónak minősül.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata a határozat közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz (a továbbiakban: bíróság) címzett, a Médiatanácsához (1088 Budapest, Reviczky utca 5.) három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresetlevélben a keresettel támadott határozat végrehajtásának felfüggesztése a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság 30 napon belül tárgyalás tartása nélkül bírálja el, a keresetlevélben tárgyalás tartása kérhető.

INDOKOLÁS

Az Mttv. 9. § (1) bekezdése értelmében a lineáris médiaszolgáltatást nyújtó médiaszolgáltató valamennyi, általa közzétenni kívánt műsorszámot a közzétételt megelőzően az Mttv. 9. § (2)-(7) bekezdés szerinti kategóriák valamelyikébe köteles sorolni.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése szerint a médiaszolgáltató kérelmére – igazgatási szolgáltatási díj megfizetése ellenében, a műsorszám átadásától számított tizenöt napon belül – a Médiatanács az Mttv. 182. § e) pontjában foglalt hatáskörében a műsorszám kategóriába sorolásáról hatósági határozatot hoz.

A Médiaszolgáltató a Médiatanácsához 2014. június 2-án érkezett kérelmében a rendelkező részben megjelölt és DVD adathordozón megküldött filmalkotás előzetes korhatári besorolását kérte az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján.

A Médiaszolgáltató a kérelmében jelezte, hogy álláspontja szerint a Fejezetek a II. világháborúból, 7. rész elnevezésű műsorszám a IV. korhatár-kategóriába tartozik.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló 5/2011. (X. 6.) számú NMHH rendelet 17. § (1) bekezdése szerinti 20.000,- Ft igazgatási szolgáltatási díjat a Médiaszolgáltató igazoltan megfizette, így a Médiatanács a kérelem alapján az Mttv. 182. § e) pontjában biztosított hatáskörében a műsorszámok tekintetében az alábbiakat állapította meg.

A „Fejezetek a II. világháborúból, 7. rész” című műsorszám hossza: 42 perc

Műfaja: dokumentumfilm-sorozat

Származási ország: USA

Gyártási év: 2012

A műsorszám tartalma:

A műsorszám a szövetséges brit-indiai csapatok és a japán haderő közötti egyik legnagyobb, az indiai Kohima térségben 1944. április 4-től június 22-ig tartó ütközetet dolgozza fel. A japán hadvezetés 1943. nyarán döntött úgy, hogy a térségben támadást indít a szövetségesek ellen. A japán offenzíva célja a brit-indiai utánpótlási útvonal egyik fő védelmi pontjának, Kohimának az elfoglalása, majd Északkelet-India bekebelezése volt. A szövetségesek téves helyzetértékelése miatt a kisszámú kohimai helyőrséget felkészületlenül érte a japánok támadása. A japánok hatalmas túlereje miatt a távolabb eső frontszakaszok tarthatatlanná váltak, és a japán haderőnek a kulcsfontosságú stratégiai pontokat is sikerült elfoglalnia. A szövetségesek kis létszámú csapata hősiiesen kitartott a Kohimába irányított második brit hadosztály megérkezéséig. Ezt követően a japánok megsemmisítő vereséget szenvedtek a brit zászlóaljtól, és az offenzíva során közel harmincezer japán katona vesztette életét. A veszteségeket a japánok körében fellépő tömeges éhezés, és a járványok terjedése is súlyosbította.

A vizsgálat eredménye:

A vizsgált műsorszámban kiemelt szerepet kapnak a korabeli felvételek és dokumentumok, valamint a túlélő személyek beszámolóit. A Kohimai csata története a nyugalmazott katonák, és szakértők, illetve történészek által kerül ismertetésre. Az interjúk közben eredeti felvételek, és az egyes eseményeket színészek közreműködésével rekonstruáló jelenetek is láthatóak. Problematikus, hogy a közelharcokról készült, rekonstruált bejátszások kapcsán nem látható vagy hallható olyan tartalmú közlemény, miszerint a bemutatott képsorok illusztrációk. A túlélő személyek részletesen számolnak be a háború borzalmairól, ismertetik a sebesült katonák helyzetét, akik mozgásképtelen állapotban napokon át a lövészárkokban feküdtek, ahol újra megsebesültek, vagy meghaltak. A túlélők arról is beszámolnak, hogy az életmentő műtéti beavatkozásokat szintén a lövészárkokban hajtották végre, miközben a sebesült, és az őt ellátó személy folyamatosan ki volt téve egy újabb támadás veszélyének. A bomló holttestek bűzéről, és a testeket beborító rovarokról szóló beszámolók alatt az elesett katonákról eredeti felvételek láthatóak, de a kamera úgy mutat közeli felvételeket a holttestekről, hogy az áldozatok arca minden esetben kitakarásra kerül. A műsorszámban az is elhangzik, hogy a 12 napos megfeszített ostrom után az ellenséges harc vonalak olyan közel kerültek egymáshoz, hogy a katonák – lőszer hiányában – balták, lapátok, és bajonettek felhasználásával küzdöttek meg egymással. Az egyik túlélő katona arról számol be, hogy szakaszának minden tagja életét vesztette az ostrom során. A dokumentumfilm hitelesen mutatja be a korábban ellenséges oldalon harcoló személyek álláspontját, a műsorszám a brit, és a japán haderő érdemeit egyaránt kiemeli. A háborús eseményekre történő visszaemlékezések során egy túlélő brit katona azt hangsúlyozza, hogy a japánok hősiiesen harcoltak, majd egy nyugalmazott japán tábournok a britek harci szellemét méltatja. A műben számos esetben kerül sor erőszakos tartalmak bemutatására és sérülések naturalisztikus ábrázolására – mely jeleneteket gyakran akusztikus effektusok (süvítő lövedék hangja, fegyverropogás, robbanás) is kísérik –, de ezek a háborús cselekmények bemutatásához indokolt mértéket nem haladják meg.

A műsorszám korhatári besorolása során irányadó szempont, hogy a gyermekek 12 éves kor felett már képesek a film dramaturgiáját követni, illetve a felgyülemlett feszültséget (annak

mértékétől függően) leépíteni. Ebben a korban már egy magasabb izgalmi szintet is elviselnek a gyermekek, a fenyegetettség és a félelem érzése a 12 év feletti korosztálynál kevésbé játszik szerepet. Már nem riasztják őket a közvetlenül felismerhető fenyegetések, a feszültséget képesek távolságtartóbban kezelni, ha elegendő arra utaló jel van, hogy az nem valóságos. A filmalkotásban bemutatott képsorok távol esnek a hétköznapok világától, ezért azok nem jelenthetnek potenciális veszélyt a 12 éven felüli korosztály számára, továbbá fontos szempont a valóságban megtörtént események, cselekmények, történelmi tények korosztály tagjai általi megismerhetőségének biztosítása is.

A Médiatanács megállapította, hogy a történelmi események valósághű bemutatása érdekében bemutatott erőszakos tartalmak miatt a Fejezetek a II. világháborúból, 7. rész című műsorszám az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerinti III. korhatári kategóriába tartozik.

Az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerint: *„Azt a műsorszámot, amely tizenkét éven aluliakban félelmet kelthet, illetve amelyet koránál fogva nem érthet meg vagy félreérthet, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott.”*

A fentiekre figyelemmel a Médiatanács az Mttv. 182. § e) pontja szerinti hatáskörében a *„Fejezetek a II. világháborúból, 7. rész”* című műsorszám III. korhatári kategóriába sorolásáról határozott.

Az eljárás során a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 153. §-ában foglalt rendelkezés szerinti eljárási költség nem merült fel.

Az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján a Médiatanácsnak a műsorszámok korhatári kategóriába sorolásról a műsorszámok átadásától számított tizenöt napon belül kellett határoznia.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, a jogorvoslat előterjesztésének határidejére és helyére vonatkozó tájékoztatás az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésében, a bírósági eljárásról szóló tájékoztatás az Mttv. 164. § (1) bekezdésében, a halasztó hatály a Ket. 110. § (1) bekezdésében, a tárgyalás tartására vonatkozó kérelemről szóló tájékoztatás a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény 338. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseken alapul.

Budapest, 2014. június 24.

A Médiatanács nevében:

dr. Karas Monika
elnök

dr. Auer János
hitelesítő tag

Kapják:

I. **Személyes adat**